

Traduzione 2 – UNITÀ 4

1. -Já si dám černou kávu a jeden čokoládový croissant, a ty si dáš co? -Hmm, pro mně pomerančový džus a housku se šunkou.

1. Prendo **il** caffè nero ed un cornetto cioccolato, e cosa **ti prendi?** **Hmm**, per me **il** succo d'arancia e un panino con prosciutto. **8b**

2. -Tak co, kde jsi byla minulý víkend? –No, nakonec jsem v sobotu byla v Praze, na koncertě Tiziana Ferra. A pak v neděli v Krumlově na jedné Klimtově výstavě. -Opravdu? To je super.

Allora, dove sei stata il fine settimana **prossima?** Alla fine sono stata **Sabato** a Praga, al concerto di Tiziano Ferro. Dopo domenica a Krumlov **in una** esposizione di Klimt. Davvero? Che bello! **7b**

3. Co jste dělali v pondělí? Byli jsme v kině. Viděli jsme nový film s Eddiem Redmaynem a pak jsme zašli do baru na jedno pivo. Později jsem s Marcellem ještě zašel na diskotéku a domů jsem se vrátil po druhé. To bylo tedy rušné pondělí!

Che cosa avete fatto lunedì? Siamo stati al cinema. Abbiamo visto un film nuovo con Eddie Redmayn e poi siamo andati al bar per una birra. Più tardi sono andato con Marcello **alla** discoteca e sono ritornato a casa dopo le due. È stato lunedì animato! **7b**

4. Slečno, napsala a poslala jste ty maily pro pana Struzziho? Samozřejmě, pane řediteli, a jeho sekretářka mi již odpověděla. Může se s Vámi setkat ve středu 29. května.

Signorina, ha scritto e ha mandato **gli** e-mail per signor Struzzi? Certo, signor direttore, **i** la sua segretaria **è già riposta**. Può incontrare con lei mercoledì il 29 maggio. **6b**

5. Minulé léto jsem nestrávil u moře, protože jsem musel odjet kvůli práci do Spojených států.

L'estate **prossima** non **sono** passato al mare, perché sono dovuto andare **in gli** Stati Uniti per **il** lavoro. **5b**

6. Už jsi jedl? -Ne, ještě ne. Zajdeme na oběd spolu?

Hai già mangiato? No, ancora no. **Siamo venuti per** pranzo insieme? **7b**

7. -Ahoj holky, promiňte to zpoždění, ujel mi autobus. Už jste objednali? -Ještě ne, ale už víme, co si dáme: já caffèlatte s tiramisù a Marcella jedno malé pivo. Ty už ses rozhodla? - Mám docela hlad, obědvala jsem brzy, takže si dám něco na zub a kávu. A možná pak ještě zmrzlinu.

Ciao ragazze, scusi **i** per il ritardo, ho perso l'autobus. Avete già ordinato? Ancora no, ma sappiamo che cosa prendiamo: per me un **caffè latte** ed un tiramisù e per Marcella una birra piccola. Hai già deciso? Ho abbastanza fame, ho pranzato presto, allora metto qualcosa sotto i denti e un caffè. E dopo forse ancora un gelato. **8b**

8. Scrivi un'email a un tuo amico/a nella quale, dopo i soliti saluti, racconta come hai passato il fine settimana. (80-100 parole)

Napiš kamarádovi/kamarádce email, ve kterém vylíčíš, jak jsi strávil/a uplynulý víkend. (80- 100 slov).

Cara Katarina!

Come stai? Voglio raccontare a te come ho passato il fine settimana. Venerdì siamo andati con il mio ragazzo nella Slovacchia per visitare la sua famiglia. Siamo andati nel treno a Bratislava e dopo da Bratislava a Poprad. Questo viaggio è durato sei ore è molto lungo. Sabato siamo passati tutto il giorno in montagna. Si chiamano Alti Tatra. C'è una natura meravigliosa! Per cena siamo andati al loro ristorante tradizionale per halušky. È qualcosa di simile come gnocchi con formaggio di capra ed è molto molto gustoso. Domenica siamo ritornati a Brno. Come è stato il tuo fine settimana? **16b**

A presto! Barbora

64b - D